

## UN APUNT PER A LA RECERCA DE GABRIEL MOGER, ESCULTOR I PREVERA.

MARC JOBANI FERNÁNDEZ.

En col·laboració a la ja dilatada búsqueda al voltant de la figura de Gabriel Mòger, imagnaire, es presenta en aquest article la transcripció d'un document fins ara inèdit.<sup>1</sup> El coneixement del qual, pot ser útil per a la investigació referent a aquest escultor i eclesiàstic de finals del s. XV- principis del s. XVI, l'obra del qual, és fins avui poc documentada. Tanmateix podem trobar-ne una sèrie de referències a la important obra investigadora de Gabriel LLOmpart i Moragues, que en els seus treballs d'iconografia, pintura i religiositat mallorquines, ha documentat en varies ocasions la figura d'aquest artista.<sup>2</sup>

El cognom Mòger és conegut per establir-se com el pilar d'una nissaga d'artistes que té els seus orígens a finals del segle XIV en la persona de Gabriel Mòger, podríem dir-ne el patriarca, i que es dedicava a l'art de la fusta. És documentat que fou requerit pels bastiments necessaris per fixar el *Retaule de Santa Úrsula*, obra de Francesc Comes, a la capella de Ça Coma del convent de St. Domènec, i per a la realització d'un peritatge a la parròquia de Manacor, l'any 1386.

Podríem dir que la nissaga Mòger s'instaurà com a tal a partir de la figura del seu fill, també anomenat Gabriel Mòger, i que nascut al voltant de 1380, es dedicà a la pintura de retaules i draperies. Mòger fill, va ser individuat per M. Chandler Post i identificat per l'equip d'investigació que va organitzar l'exposició PINTURA GÒTICA MALLORQUINA<sup>3</sup> els quals revelaren la verdadera identitat del fins aleshores conegut com el Mestre de Campos. Podem citar com a obres seves, entre d'altres, el *Retaule de la Mare de Déu de l'Alletament*, a la parròquia de Campos, i les restes del *Retaule dels Sants Àngels* del Museu Municipal de Pollença.

La línia successòria es perd a partir d'aquest moment, fins a l'aparició d'un personatge anomenat Rafael Mòger, en una comissió jurídica de pintors presentats davant l'assessor jurídic del lloctinent al regne de Mallorca l'any 1486. El fet que aquest sigui pintor i el que seu cognom coincideixi amb el dels anteriorment esmentats artistes, fa

---

<sup>1</sup> ARXIU DE LA BIBLIOTECA DE CATALUNYA. Número de registre 3502, caixa V. Set folis de paper, disposats en forma de quadern. Còpia de l'original. Humanística. Català. Dimensions 310 mm. x 221 mm. En bon estat.

<sup>2</sup> Gabriel LLOMPART: *Pintura Medieval Mallorquina*, Palma de Mallorca, 1980.  
Gabriel LLOMPART: *Religiositat popular. Folklore de Mallorca, folklore de Europa*, Palma de Mallorca, 1982.

<sup>3</sup> Gabriel LLOMPART: *La pintura gòtica a Mallorca*, Barcelona, 1987.  
G. ROSSELLO BORDOY, A. ALOMAR, F. SANCHEZ-CUENCA: *Pintura Gòtica Mallorquina*, Madrid, 1965.

suposar la seva vinculació directa a la família, i així se'l considera fill de G. Mòger pintor. Nascut el 1424 se li han atribuït diverses obres, entre d'altres el *Retaule dels Sants Joans* a Porreres (1450), el *Retaule de Sta. Pràxedes i els sants cavallers Jordi i Vidal*, que es conserva en part a la capella de Sta. Anna de l'Almudaina (cap al 1465) i la decoració interna i externa de les portes de l'orgue de la catedral (1485). Mor l'any 1490.

Rafael Mòger va tenir un fill anomenat Gabriel, que es dedicava a les funcions eclesiàstiques a la parròquia de Sta. Eulàlia a Palma de Mallorca. Tot i així, també tenia temps per desenvolupar la seva capacitat artística. La seva obra, acotada a finals del XV i principis del XVI, és encara, parcialment desconeguda, doncs no és segura, en certs casos, la seva identificació. Dedicat a la escultura religiosa podem considerar com a pròpies les següents obres: *Verge del Santuari de Gràcia* a Randa (cap al 1500), *Verge Sagrari del convent de St. Jerònim* de Palma (1507), *Cercle de Verges en torn la patrona de Sineu* (1509). Atribuïdes a la seva persona: *Mare de Déu de la Neu* de Manacor (cap al 1499), *Mare de Déu dels Àngels* de St. Francesc de Palma, i *Santa Margalida de Crestatx* de Sa Pobla. Per últim Gabriel Llopart creu que també poden ser seves *El Calvari de Selva*, i el *Davallament del Roser Vell* de Pollença.

## APÈNDIX DOCUMENTAL\*

1508, maig, 26

Concòrdia feta entre los honorables/ jurats consellers e preveres de/ Porreres e mossèn Guabriel/ Mòger sobra la ystoria de la/ passió enbotida per la capella/ de Montisión de la dita/ parròquia feta per mossèn Gua-/ briel Mòger.

Die XXVI mensis maii anno/ a nativitate Domini millesimo quingentesimo octavo.

In nomine Domini amen. Noverint universi/ quod anno a nativitate Domini millesimo quingentesimo/ octavo, die vero vigesima sexta mensis maii/ inter honorabiles juratos et consiliarios ville et/ parrochie et Porreriis mediante determinationem./ convocato consilio dicte ville continuata./ in quo consilio fuerunt presentes honorabilis Matheus/ Nicholau, Joannes Nicholau, Bartholomeus Masquida/ et Petrus Veyn, jurati, Anthonius Masquida./ Petrus Veyn, Vicentius Mora, Joannes Riera, Petrus/ Amar, Anthonius Marimon, Anthonius Pallisser, Guillelmus/ Nicholau et Joannes Cardell, consiliarii dicte/ parrochie et discretos presbiteros ecclesie dicte ville/ de Porreriis, scilicet Anthonium Salom, Poncium/ Feliu, Joannem Mora, Michaellem Masquida./ Andream Masquida et Thomam Nicholau, presbiteros/ dicte ville ac Guabrielem Moger etiam presbiterum/ in ecclesia parrochiali Sancte Eulalie presentis/ Civitatis beneficium, fuit facta, firmata et/ capitulata concordia tenoris sequentis:

Si la divina providència ha permès ésser per los faells chrestians/ reverida e loada ab medis dels sants qui ab tanta favor de/ amor en aquesta vida momentànea e caduca, per adquirir lo/ celestial regne han tantas adversitats sostengudas. Molt més/ e sens alguna compareció ha per accepta la leor e<sup>4</sup> devoció/ que cascun faell christià se dispon tenir ab medi de la Sacra-/ tíssima Passió, que lo seu unigenit fill Jesucrist redemptor de/ natura humana ho [ sic] sostenguda, lo qual per fer la univer-/ sal redempció s' és volgut fer home, prenent carn humana del/ ventre virginal de la intemerada Verga Maria, mare sua/ tant amada qui és font e sperit de misericòrdia e de pietat e de/ natura humana contínuament advocada. Emperò los honorables jurats/ e preveras e los habitants de la vila e parròquia de Porreras, desiiant/ per lur poder servir a Nostre Senyor Déu Jesucrist, moguts de ardent de-/ voció per los grans beneficis que de aquells contínuament reben, ab/ intercessió de la Inmaculada Verga Sancta Maria mare sua, en los passats/ dias han fundada una devota capella en lo terme de la dita parròquia/ sots invocació de Sancta Maria de Pietat de Montisión, en lo qual loch/ la lehor de la mare de misericòrdia e de pietat és ab gran devoció/ continuada. Aprés disposant-ho la bondat divina, los ànimos dels/ sobredits jurats, preveras e parroquians són stats moguts en/ tenir en la dita capella una molt insigne e devotíssima obre tal/ que en aquest regna jamés semblant no és stada vista, feta o/ principiada, ab ymages enbotides contenint tota la Passió de Jesucrist./ la qual obre, per lo discret mossèn Guabriel Mòger, preve-/ ra, en los passats dias dins la present ciutat ab grans trabals e des-/ pesas fonch comensada e ab maiors trabals, despesas e ab discurs de molts dias té de a sser acabada. E per que tant insigne./ tant costosa, tant gran e tant devota obre sia per lo dit mossèn/ Guabriel Mòger a la dita devota de Montisión més promp-/ tament atorguada e lo dit mossèn Mòger, segons és cosa a rehó/ conforma, obtengua, no sols lo grandíssim mèrit li seguirà quant/ a Déu, ans encare com digne remuneració per la sustentació de la/ sua vida e de las grans despesas fetas e que se tenen a ffer/

\*

Per a la transcripció he utilitzat la següent identificació:

- Signes de puntuació segons la normativa actual.
- Notes a peu de pàgina per a mots i signes ratllats, i per a senyalar espais en blanc en el document.
- \* Per a taques de tinta.
- Corxets i punts suspensius per a mots il·legibles.
- Punts volats per a les elisions.

4

Mot ratllat i taca de tinta.

ultra los trabals grans en donar total conclusió e acaba-/ ment a la dita tant devota e tant meritòria obre. Per çó de/ comuna concòrdia dels dits jurats, preveras e altres parro-/ quians de Porreres e del dit mossèn Guabriel Mòger, són stats entre las ditas parts fets e fermats los capítols següents:

Com sia stat concordat e tractat entre los venerables preveras/ e honrats jurats de la parròquia de Porreras de una part/ e lo discret mossèn Guabriel Mòger de<sup>5</sup> part altre, de/ una gran obra de la Passió de Jesucrist comensada jatsía/ no acabada, tota de ymatges enbotidas, la qual sa era/ comensada per metra en la sglèsia parroquial de Sancta Eulà/ lia de la present ciutat que de la dita obra tota sia donada/ per lo dit mossèn Mòger a la capella e devota de Monthisió./ fundada en lo terma de la parròquia de Porreras e allà/ sia per lo dit mossèn Mòger complidament acabada e per lo/ dit mossèn Mòger sia stat promès ab las condicions emperò e pactas deval mencionats, per çó de voluntat de las ditas/ pars a demostració de la concòrdia són stats fets los ca-/ pítols següents:

Primerament és stat concordat que per donar conclusió a la/ obra la qual se ha a ffer a la capella de Montisió per lo/ dit mossèn Guabriel Mòger prevera, que los venerables/ preveras e honrats jurats de la vila de Porreras, los/ quals són senyors e protectors del dit loch de Montisió./ on, agen a ffer donació libera al dit mossèn Mòger de/ tots los acaptas e amolments de la sglèsia de Montisió./ ensemps ab las casas e cloenda de terra qui és circa/ una quarterada de terra la qual, lo magnífich misser/ Guillem de Cardils fèu donació a mossèn Pons Faliu pre-/ vera e lo dit mossèn Pons Falliu, prevera, après fèu/ donació als honrats jurats de la dita parròquia, segons/ appar en poder del discret en Bernat Baulenes, notari sots/ ha<sup>6</sup> la qual dona-/ ció los dits venerables preveras són contens de fer dita dona-/ ció al dit mossèn Mòger, de tots los usufruys de dita casa e/ terra de vita restant. Emperò lo ius patronatus als dits/ preveras e honrats jurats de dita vila.

Item més, com los venerables preveras de la dita parròquia fan do-/ nació de vita tantum de tots los usufruys de totas aquellas ter-/ ras e garrigues e pasturas, que los dits preveras compra-/ ren del honorable Anthony Masquida, segons appar en po-/ der del discret en Christòfol Mir notari sots,<sup>7</sup> a pactas emperò que los dits preveras puixen tanir someras/ e àssens e si tales feyen que fos satisfet en aquels a qui fa-/ rien lo dan, emperò que lo dit mossèn Mòger sia tingut de/ pagar lo censal que són ditas terras cascun any, so/ és, VIII sous de aniversaris e XII sous de certas missas e una quartera/ de forment als jurats de dita vila a la almoyna./

Item més, que los venerables preveras e honrats jurats que/ agen alegir hun baciner qui sia\* home de recapte alt/ en la capella de Montisió per acaptar per dita obra, e axí/ mateix que un dels preveras o jurats de dita vila agen/ acaptar en la sglèsia parroquial de Porreras e que di-/ nés sien mesos en al caxeta axí com és pràctica, e de dita ca-/ xeta de la vila tindrà la clau lo preveri clavari e lo jurat/ maior, axí com ja fa a cascuna, e com lo dit mossèn Mòger volrà diners los dits clavaris aver a donar los diners que dit/ mossèn Mòger aurà master per la dita obra.

Item més, que los venerables preveras e honrats jurats que en/ temps de las heras, que sien tinguts en fer lo acapta dels / forments per tot lo terma de la dita parròquia de Porreras./ governar aquells fins<sup>8</sup> a la vendició e tot lo proveït do-/ nar los diners al dit Mòger, vist que aurà mester per/ dita obra.

5 Mot ratllat: UNA.

6 Espai en blanc en el document per a l'escritura de la data, 95mm.

7 Espai en blanc en el document per a l'escritura de la data, 48mm.

\* Taca de tinta.

8 Signe ratllat: UR.

Item més, que lo donat sia tingut en anar a captar per/ tota la ylla lo quest dels forments, formatges, ous e olis./ e sia tot donat al dit mossèn Mòger per dita obra e vida/ lur qui negociaran dita obra.

Item més, que qualssevol donatius o leixas, pies e censals./ fets a la Verge Maria de Pietat de Montisión que sian/ donadas e administradas totes, per lo dit mossèn Mòger per/ negociar e acabar dita obra, e de las ditas quantitats leixas./ pies, censals e donatius, que lo dit mossèn Mòger no sia tingut/ donar compta a nigú sinó sia cregut de la sua paraula e consciència sua.

Item més, que si algú per lur devoció volien fer alguns abalimets/ o ioyells, so és calses, casules, palis, tovallas o altres presenta-/ las a la Verga Maria de Pietat de Montisión, que en tal cas lo/ dit mossèn Mòger no'n puga pendra niguna de las ditas/ presentallas e devocions, sinó que sia mes en inventari emès/ en la sglésia, e administrat per los venerables preveras e jurats de dita vile e dit mossèn Mòger.

Item que lo qui serà elegit en donat de la dita capella de Monti-/ sión, sia homa de bon recapta e elegit per los dits preveras/ jurats de dita vila, e que stigua a obediència de dit mossèn Mòger.

Item més, que los preveras qui buy són , són contens en acullir/ lo dit mossèn Mòger en totas las distribucions, aniversaris, emoluments/ e per casos de la dita parroquial sglésia, tant quant hun beneficiat/ sapugua alegrar axí present en la sglésia com absent de vita, na-/gociant la dita obra, comensant a contar de aquell dia que las/ ymatges són stadas en lo dit loch de Montisión.

Item que las almoynes del bací de ànimes de purgatori qui acap-/ ta en la sglésia parroquial, li sia donat tot al dit mossèn Mò-/ ger pegant emperò lo que és tingut dit bací, axí con són las misas e lantia e tot lo restant sia dat tot al dit mossèn/ Mòger per acabar dita obra de vita e per fer las festas/ e sofragis quis faran en lo dit puig per las ànimes de purgatori, segons se ordenarà, perque aquest sant misteri és/ dedicat a las ànimes de purgatori e que no sia tingut donar/ compta.

Item més, que los honrats jurats, havent plena potestat de la/ dita vila e universitat agen donar al dit mossèn Mòger a temps/ de sinch anys, sexanta liuras, so és, dotze liuras cascun any/ comensant de aquesta festa de Sant Pera e Sant Faliu del mes de agost/ primer vinent a un any, dotza liuras, fins acompliment las ditas/ sexanta liuras.

Item més, que los dits venerables preveras de la vila de Porreras, so és./ mossèn Anthoni Salom, Pon<ç> Faliu, Andreu Masquida, Johan Mora/ e Tomàs Nicholau, són contens en donar e pegar al dit mossèn/ Mòger vuit liuras per las duas capes que dit mossèn Mòger/ és tingut a la sglésia de Sancta Eulàlia.

Item més, és concordat que durant lo temps que dita obra/ sa trigarà a ffer e acabar, avent-hi emperò diners per lo/ manaster de dita obra, lo dit mossèn Mòger no puxa fer ne em-/ pendre da fer altra obra, e assò per que la dita obra tant desit-/ gada no sia diffirida a les devocions de les personas qui desit-/ gen veura lo fi de aquella, no sia diffirida.

Item més, que la clau de la caxeta dalt de la capela de Nostra Dona/ de Monthisión, que aquella dita clau aga a tenir lo dit mossèn Mò-/ ger per tal que puxa pendra diners a sa posta per dita obra/ con necessària ho aurà e que sia tot ramès a sa consciència e/ no sia tingut a donar compta, e quant li ferà sermons e offici/ sia tot mes en dita caxeta.

Item més, que totes las<sup>9</sup> candelas qui's vendran alt (?)/ en la dita capela sian del dit mossèn Mòger, e que totes/ las<sup>10</sup> offertas las quals se faran en dita capella/ com si farà offici, sien totes del dit mossèn Mòger, emperò/ que dit Mòger sia tingut de donar e pegar al venerable/ rector o vicari de la sglésia parroquial de Porreras lo que/ és stat concordat per part del dit rector segons apar/ per bulla la qual és en dita capella.

Item més, és concordat que ésser concordada tota la obra del/ dit Misteri de la Pietat ab tot son master e compliment no mancant/-hi res segons per mi Guabriel Mòger, prevera, stà/ ordonat e fabricat e en capítols stà ordonat e<sup>11</sup> de la/ factura dels ymatges hi quantas seran ni con staran e per/ lo semblant con star con pintadas e dauradas e ordonadas/ en la capella e segons stà en la mostra pintada, e tinch yo dit Guabriel Mòger prevera, pensat e fabricat que/ donant-me Déu sanitat e vida e avent-hi oportunitat/ de moneda e donatiu, de acabar la dita obra demunt dita./ so és, tota la factura de la dita obra e capella de acabar-/ o ab sis o set ans comensant a contar de aquella hora e dia/ que comensarà la dita capella, havent ajudados, car yo sols/ molt més temps hi auria master; és ver que en molts/ cosas puch aver ajudadors e acabada la dita obra de la dita/ capella de la pietat ab<sup>12</sup> tot son master, e paguades totes / las cosas més necesseriosas, so és, que no's degua res a nigú./ lavors que totes las almoynas qui's faran en la vila/ en la sglésia maior, so és, de la vila e los quests dels forments/ e altres fruyts qui's faran en la dita vila, que los venerables/ preveras e honorables jurats e obrés e conselers e protectors/ que aquelles acaptas e aquells diners, los demunt dits agen a/ metre en obra ells matexos en la sglésia de Montisión en casas e porxos o sò que ells matexos conexeran, que serà/ ben vist e y serà master per emballir lo dit puig de Monti/ sión resservant si serà master del forment e altres fruyts/ per los qui serviran lo dit loch.

Item més, que si yo dit Guabriel Mòger prevera avent/ acabada la dita obra de la Pietat e Passió de Jesucrist volia/ fer altre capella devota axí com seria lo traspàs de Nostra/ Dona qui és goig e és altre molt devot misteri e i ahiha/ loch per fer altre capella e disposició per fer tal misteri/ e capella segons ja ha huna mostra que tinch ja ordona-/ da molt devota orde e bella, lavós fent-se dita capel-/ la que las ditas almoynes de la vila ajudassen en dit ne-/ goci, si mester eran; si emperò las almoynas qui's farian/ en lo puig ne bastaven e si per lo semblant si negunas altres ornaments/ e altres abilaments per lo semblant era master, las ditas almoynas/ quis faran en la dita vila aien audicar als dits negocis per que/ donant-me Déu vida e sanitat, treballar tosteps [sic] en onrar e abilar/ los devots ornaments e abilaments en la capella de Monthisión són/ las ditas almoynas las que starien en la caxeta de la sglésia ma-/ ior e dels forments dels qu'estos de dita vila perque yo dit Gua-/ briel Mòger no vull emprendre en fer altre obra ni feyna/ per nigú ni per altre vila d'aquí anant, sinó per lo demunt dit loch;/ axí és determinat e deliberat e concordat e asò per que sia/ ornada aquesta capella de Montisión e sia gran memòria en laor/ de Jesucrist e de la Verga Maria.

Item més, que si negú per sa devoció volia fer niguna manera/ de obra, axí com serien capellas, o acabar las clastas o porxos/ o fer casas o sisterna, que les dits obres de dita sglésia de Mon-/ thisión o agen administrar, so és, los venerables preveras e jurats/ ab lur consell si donchs no volien fer algun rataule o ymatge/ lavós que yo, dit Guabriel Mòger, hi age entrevenir en/ dar consell en lo qui tocarà en l'art de pintura o de ymaginay/-re.

És stat concordat e delliberat per las demunt ditas pars, so és, los ve-/ nerables preveras e honrats jurats consellers de la dita vila de Porre-/ ras, de donar las cosas demunt ditas ab las ditas condicions per/ fer las ditas obras, abilaments e ornaments al venerable mossèn Gua-/ briel Mòger, prevera, e, per quant per fer tant grans obras e tant solempnes e no hi [ ...a] preu nigú, que

<sup>9</sup> Mot ratllat : COSAS.

<sup>10</sup> Mot ratllat : COSAS.

<sup>11</sup> Mot ratllat : FABRICAT.

<sup>12</sup> Mot ratllat : SON.

lo dit mossèn Guabriel Mòger prevera, no sia tingut dar compta nigú ne aia/ menar compta ni li u sia demenat per nigun temps e assò/ per que no y ha preu nigú de fer tant bé la obra e gran e solemna/ sinó los dits donatius.

Predicta itaque capitula et concordiam in ea/ contentam nos omnes superius nominati firma-/mus et laudamus promittimusque ea omnia et/ singula tenere et inviolabiliter observare/ et in nullo contra facere vel venire de iure/ vel de facto aliqua ratione sive causa sub/ obligacione quoad consilium dictorum juratorum et/ consiliariorum dicte universitatis bonorum parrochie/ de Porreriis quo autem ad nos presbiteros ecclesie/ predicte de Porreriis et quo ad me dictum/ Guabrielem bonorum nostrorum et cuius libet nostrum/ obligacione et sub omni iuris et facti renun-/ciacione ad hec necessaria pariter et cautela./ Actum est hoc et concordatum in Civitate/ Maioricarum die vicesima sexta mensis maii anno/ a nativitate Domini millesimo quingentesimo octavo./Sig:++:++:++:++:++:++:++:++:++:na nostrum juratorum/ et consiliariorum Sig: ++:++: ++:++: na nostrum presbiterorum/ dicte ville de Porreriis Sig:++: num mei Guabrie-/lis Moger predictorum qui hic laudamus conce-/dimus et firmamus.

Testes inde sunt Joannes Bover, Anthonius Ser-/vera del Pi et Matheus Agost, habitatores/ dicte parrochie de Porreriis in quorum presencia/ dicti presbiteri et Guabriel Moger firmarunt/ ac discretus Bernardus Baulenes notarius qui nomine/ et vice infrascripti notarius dictas firmas re-/cepit viertute litere comissionis sibi facte./ Testes vero determinacionis consilii in quo omnes/ firmarunt die XVII mensis decembris/ anno predicto sunt Jacobus Darder et Steffanus/ Camos dicte ville de Porreriis.

Copia huius modi in hiis quinque papiri foleis incluso pre-/senti fuit fideliter sumpto a suo originali reser-/vato apud me Michaelem Litra Autoritate Regia/ notarium publicum Maioricarum et ut ipsi copie/ plena fides ubique tribuator, ego notarius predictus/ hic manu propria me sub scribens meum solitum/ et consuetum in fidem et testimonium premi-/ssorum<sup>13</sup> meum solitum et consuetum artis/ notarie appono et depingo quod est tale.

SIG + NUM

---

<sup>13</sup> Mot ratllat : III.

**RESUM**

Concòrdia signada entre els honorables Jurats consellers i preveres de la Vila de Porreres i Mossèn Gabriel Mòger, imaginaire, per tal de donar fi a la composició anomenada *Passió de Jesucrist*. Obra feta amb imatges embotides, fou començada ja amb anterioritat a la ciutat de Palma de Mallorca. Ara és requerida per guarnir la capella de santa Maria de Pietat de Monti Sion, de la parròquia de dita vila.

**ABSTRACT**

This concordat is signed by the honourable panel councillors of Porreres villa and Gabriel Mòger, priest and maker of religious images. Started before in Palma de Mallorca, a composition called Passion of Jesus Christ must be finished. Made with insert images, is called to beautify saint Mary of Piety chapel from Monti Sion in the parish of Porreres.